

Distr.: General
5 April 2002
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

البندان ١٣٣ و ١٣٤ (ب) من جدول الأعمال
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات
الأمم المتحدة لحفظ السلام
تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق
الأوسط: قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان

تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠
حزيران/يونيه ٢٠٠١ والميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢
إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ (A/56/822) والميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ (A/56/893) لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان. وقد اجتمعت اللجنة الاستشارية، خلال نظرها في التقريرين، بممثلي الأمين العام وكبير الموظفين الإداريين للقوة، اللذين قدما مزيدا من المعلومات والإيضاحات.
- ٢ - وقد أنشأ مجلس الأمن القوة بموجب قراره ٤٢٥ (١٩٧٨) المؤرخ ١٩ آذار/مارس ١٩٧٨ للعمل في جنوب لبنان. وقد مدد المجلس ولاية القوة عدة مرات كان آخرها بموجب قراره ١٣٩١ (٢٠٠٢) المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ والذي مدد فيه المجلس ولاية القوة حتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٢.

تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

٣ - خصصت الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٦٧/٥٤ المؤرخ ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، مبلغا إجماليه ٦٩٤ ٨٣٣ ١٤٦ دولار (صافيه ٨٤١ ٨٩٩ ١٤١ دولارا) للانفاق على القوة في الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، يشمل مبلغا إجماليه ٠٥٩ ٩٦٧ ٦ دولارا (صافيه ٥٩٠ ٨٩٥ ٥ دولارا) لحساب دعم عمليات حفظ السلام ومبلغا إجماليه ٢١٦ ٠٨٩ ١ دولارا (صافيه ١٦١ ٩٦٩ ٩ دولارا) لقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي بإيطاليا. وقد قدم الأمين العام فيما بعد تقريرا إلى مجلس الأمن (S/2000/460) يتعلق بخطط ومتطلبات تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨) و ٤٢٦ (١٩٧٨)، بما في ذلك الزيادة المقترحة في قوام القوة من ٥١٣ ٤ شخصا إلى حوالي ٦٠٠ ٥ شخص ثم ما يقرب من ٩٣٥ ٧ شخصا بعد ذلك، والمتصلة بالانسحاب المقرر للقوات الإسرائيلية من لبنان بحلول تموز/يوليه ٢٠٠٠. وبناء على ذلك، خصصت الجمعية العامة بموجب قرارها ١٨٠/٥٥ ألف المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ مبلغا إضافيا إجماليه ٤٠٠ ٧٥٨ ٨٦ دولار (صافيه ٣٠٠ ٣٠١ ٨٦ دولار) من أجل التوسيع المؤقت للقوة.

٤ - وتأكد مع ذلك، بعيد صدور القرار ١٨٠/٥٥ ألف أن الانتشار المدرج في الميزانية للكتيبتين في أوائل عام ٢٠٠١ لن يحدث. علاوة على ذلك، ونظرا للأوضاع في المنطقة، فقد اقترح الأمين العام إعادة تشكيل القوة بما في ذلك خفض قوامها إلى المستوى السابق على الزيادة التي حدثت في قوامها عام ٢٠٠٠. ومن ثم قررت الجمعية العامة، بموجب قرارها ١٨٠/٥٥ باء المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١ تخفيض المخصصات من مبلغ إجماليه ٠٩٤ ٥٩٢ ٢٣٣ دولارا بمقدار ٩٠٠ ٤٣٧ ٢٦ دولار ليصبح إجماليها ١٩٤ ١٥٤ ٢٠٧ دولارا (صافيه ٨٤١ ٩٨١ ٢٠١ دولارا) تشمل مبلغا إجماليه ٠٥٩ ٩٦٧ ٦ دولارا (صافيه ٥٩٠ ٨٩٥ ٥ دولارا) لحساب الدعم ومبلغا إجماليه ٢١٦ ٠٨٩ ١ دولارا (صافيه ١٦١ ٩٦٩ ٩ دولارا) لقاعدة النقل والإمداد.

٥ - وكما ورد في الفقرتين ١٨ و ٢٠ من التقرير (A/56/822)، فقد بلغت نفقات الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ مبلغا إجماليه ٠٩٤ ٨١١ ١٨٣ دولارا (صافيه ٩٤١ ٠٥٨ ١٧٩ دولارا) تشمل ٠٠٠ ٧٨٢ ٧٧ دولارا من الالتزامات غير المصفاة، مما أدى إلى وفورات بلغ إجماليها ١٠٠ ٣٤٣ ٢٣ دولارا (صافيه ٩٠٠ ٩٢٢ ٢٢ دولارا) أي ١١,٣ في المائة من مجموع المخصصات التي بلغ إجماليها ١٩٤ ١٥٤ ٢٠٧ دولارا. ويرجع الرصيد غير المرتبط به أساسا إلى إنهاء برنامج توسيع القوة.

- ٦ - وتتساءل اللجنة الاستشارية عن مدى صحة إدراج المبالغ المخصصة لحساب الدعم وقاعدة النقل الإمداد عند حساب النسبة المئوية للرصيد غير المرتبط به مقابل المخصصات. وقد علقت اللجنة على هذه المسألة في تقريرها العام عن عمليات حفظ السلام (A/56/887).
- ٧ - وقد أبلغت اللجنة الاستشارية بأن إجمالي تكاليف القوات المسددة عن الفترة من ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ بلغ ١٠١٩٧١٧ ٨٤٠ دولاراً، بينما وصل المبلغ المستحق عن الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ إلى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢ إلى ١٦٦٥٠ ٩٦٩ دولاراً. وفيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات أبلغت اللجنة بأن المبلغ المسدد عن الفترة من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ بلغ ٦٤٠٠ ٧٦٤ دولاراً، وقدر المبلغ المستحق بحوالي ١٤٨٠٣ ٥٧٧ دولاراً والتزامات غير مصفاة إجماليها ١٤١١٤ ٤١٨ دولاراً. وفيما يتعلق بتعويضات الوفاة والعجز عن الفترة من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ سُدد مبلغ ١٩٩٧٦ ٩٢٠ دولاراً حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ لتغطية ٤٣٩ مطالبة، وما زالت هناك أربع مطالبات معلقة، وبلغت الالتزامات غير المصفاة ٥٢٢٥ ٥٣٩ دولاراً.
- ٨ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن وضع الأموال النقدية للقوة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ بلغ ١١٧ مليون دولار وبلغت الالتزامات غير المصفاة عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ ما مقداره ٤٨٠ ٧٥٥ ١٩ دولاراً من بينها ١٢٧٧٣ ٣٥٢ دولاراً تتصل بالحكومات و ٦٩٨٢ ١٢٨ دولاراً ليست كذلك. وبلغ إجمالي الإيرادات المتنوعة عن تلك الفترة ٩٥٢ ٥٠٠ دولار، تتضمن ٥٤١ ٩٠٠ دولار تتصل بأرباح صرف العملة، و ٣٩٥ ٦٠٠ دولار إيرادات عامة، و ١٤ ٩٠٠ دولار مستردات نفقات الأعوام السابقة ومائة دولار عائدات بيع الميداليات. وقدر المبلغ الإجمالي المطلوب من الدول الأعضاء عن الفترة من ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٣ إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٢ بحوالي ٣٣٠٠ ٦ مليون دولار، بلغ ما وصل منها حتى الآن ٣١٨٤,٨ مليون دولار وما زال هناك رصيد غير مسدد قيمته ١١٥,٨ مليون دولار.
- ٩ - ويرد الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه، فيما يتعلق بتمويل القوة عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ في الفقرة ٢٢ من التقرير. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يسجل الرصيد غير المرتبط به وإجماليه ١٠٠ ٣٤٣ ٢٣ دولار (صافيه ٩٠٠ ٩٢٢ ٢٢ دولار) عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، وكذلك الفوائد وغيرها من الإيرادات وقيمتها ١٢ ٤٨٢ ٠٠٠ دولار لحساب الدول الأعضاء على النحو الذي تحدده الجمعية العامة.

معلومات عن أداء القوة خلال الفترة الحالية

١٠ - زوّدت اللجنة الاستشارية بمعلومات عن أداء القوة خلال الفترة الحالية. فمقابل عدد الموظفين المسموح به للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ ويشمل ٤ ٠٥٧ فردا عسكريا و ١٤٤ موظفا دوليا و ٣٣٩ موظفا محليا بلغ عدد الوظائف المشغولة في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢ ما مقداره ٣ ٦٤٩ وظيفة لأفراد عسكريين و ١٣٠ وظيفة لموظفين دوليين و ٣٣٢ وظيفة لموظفين محليين، وبلغ إجمالي النفقات حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢ عن تلك الفترة ٤٠٠ ٣٥٧ ١١٣ دولار (صافيها ٣٧٨ ٧٠٠ ١١٠ دولار).

تقديرات التكاليف عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

١١ - كما ورد في الفقرتين ١ و ٢ من تقرير الأمين العام عن الميزانية المقترحة للقوة (A/56/893)، قدرت قيمة الاحتياجات المطلوبة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ بمبلغ إجمالي ١١٢ ٣٧٦ ٠٠٠ دولار (صافيه ١٠٨ ٤٠١ ٢٠٠ دولار) تشمل تبرعات عينية مدرجة في الميزانية بقيمة ٣٣٣ ٥٠٠ دولار. وتمثل الميزانية المقترحة انخفاضا بنسبة ١٧,٩ في المائة (١٠٠ ٤٤٠ ٢٤ دولار) بالقيمة الإجمالية بالمقارنة بمخصصات الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ وتعكس انخفاضا بقيمة ٣٠ ٣٧٩ ٣٠٠ دولار أي ٣٥,٥ في المائة في تكاليف الأفراد العسكريين، و ١٠٠ ٧٢٥ دولار أي ٣,٣ في المائة في احتياجات التشغيل و ١٩١ ٧٠٠ دولار أي ٥ في المائة في الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، تقابلها زيادة مقدارها ١٠٠ ٦٠٤١ ٦٠٠ دولار أي ٢٤,١ في المائة في تكاليف الموظفين المدنيين و ٦٨٢ ٦٠٠ دولار أي ١٩٤ في المائة في البرامج الأخرى.

١٢ - وكما تبين في الفقرة ٨ من التقرير فقد أعدت الميزانية المقترحة وفقا لأحدث خطة لإعادة تشكيل القوة، على النحو الوارد في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ المقدم إلى مجلس الأمن (S/2002/55) والذي يشمل تخفيض قوام القوة إلى ما يقرب من ٢ ٠٠٠ شخص في جميع الرتب بحلول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣. على أن يصبح متوسط قوام القوة للفترة التي تشملها الميزانية ٥٢٧ ٢ فردا. ويشمل التقدير أيضا ١٢٤ موظفا دوليا و ٣٠٥ موظفين محليين (انظر الفقرة ١٠ عاليه، للاطلاع على شغل الوظائف في الوقت الراهن).

١٣ - ويعكس مستوى ملاك الموظفين المقترح لتلك الفترة انخفاضا بمقدار ٢١ وظيفة دولية و ٣٤ وظيفة محلية وإنشاء وظيفة جديدة من الرتبة ف - ٣ لرئيس الشؤون الطبية في مكتب خدمات الدعم المتكاملة، بحيث يصل صافي التخفيضات إلى ٥٤ وظيفة. وترد التفاصيل المتعلقة بالوظائف التي ستلغى في الفقرة ٢٠ من التقرير. وتذكر اللجنة الاستشارية في هذا الصدد بالفقرة ١١ من تقريرها المؤرخ ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ (A/56/510 و Corr.1) التي أعربت فيها عن قلقها من أن التخفيضات في عدد الموظفين الدوليين لا تبدو متناسبة مع التخفيضات في الأفراد العسكريين. مع ذلك، ونظرا للتطورات الأخيرة في المنطقة، لا تعرض اللجنة على التغييرات المقترحة في عدد الوظائف.

١٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الزيادة في بند الموظفين المدنيين تعزى أساسا إلى إدراج مبلغ ٦ ٩٩٥ ٠٠٠ دولار لنقل موظفي القوة الدوليين من إسرائيل إلى لبنان (انظر A/56/893، الفقرة ٦ من المرفق الأول - جيم، والبند ١٠ من المرفق الثاني - ألف) على أساس المقترحات التي أعدها إدارة عمليات حفظ السلام. وتلاحظ اللجنة أيضا، كما ورد في الفقرة ١٠ من المرفق الأول - جيم أن مرتبات الموظفين المحليين تتحدد على أساس المرتب الصافي للدرجة العاشرة من الرتبة الرابعة، في جدول المرتبات المطبق في بيروت اعتبارا من ١ آذار/مارس ١٩٩٨. وعند التساؤل عن تواتر تقييم جداول المرتبات، أبلغت اللجنة بأن استقصاءات المرتبات تجري بشكل سنوي وأن آخر جدول للمرتبات بدأ سريانه في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠. ويستند مع ذلك تقدير مرتب الموظف المحلي في القوة للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى الدرجة العاشرة من الرتبة الرابعة من جدول مرتبات عام ١٩٩٨، التي توازي تقريبا بالقيمة الإجمالية الدرجة السابعة من الرتبة الرابعة في جدول عام ٢٠٠٠. وطُبق عامل شغور بنسبة ٥ في المائة على الموظفين الدوليين، وفي ضوء خبرة شغل الوظائف السابقة لم يُطبق أي عامل شغور على الموظفين المحليين.

١٥ - ويرد الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه فيما يتعلق بتمويل القوة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ في الفقرة ٣ من التقرير. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن توافق الجمعية العامة على تخصيص مبلغ إجماليه ١١٢ ٠٤٢ ٥٠٠ دولار (صافيه ١٠٨ ٤٠١ ٢٠٠ دولار) للإنفاق على القوة لمدة الإثني عشر شهرا التي تبدأ من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢، يقسم بمعدل شهري إجماليه ٩ ٣٣٦ ٨٧٥ دولار (صافيه ٩ ٠٣٣ ٤٣٣ دولارا) وذلك رهنا باتخاذ مجلس الأمن قرارا بتمديد ولاية القوة.